

## Prodotto T1.2 Rapporto azioni esemplari inclusive : Vidéo degli artigiani di Castagniccia

## Produit T1.2 Rapport sur les actions exemplaires inclusives : Vidéos des artisans de Castagniccia



L'azione consisteva nello sviluppo di brevi video in lingua corsa con sottotitoli in francese e italiano degli artigiani della Castagniccia al fine di raccogliere testimonianze e filmarli mentre eseguivano il loro lavoro, con l'obiettivo di registrare il loro know-how, vero tesoro del patrimonio del territorio in per diffonderlo e conservarlo. Questi video vengono trasmessi sui terminali touch acquisiti con il progetto GRITACCESS oltre che sull'applicazione Strada Paolina sviluppata dal progetto RACINE.

Gli artigiani ripresi sono:

- CASANOVA David- CASTELLU DI RUSTINU-Biscottificio
- MATTEI Sylvain- MOROSAGLIA- Ebanista-
- RINI Françoise-MOROSAGLIA-Formaggio di pecora
- CROCE Carine - CROCE - Formaggi di Capra
- FIGARELLA Natalina-SILVARECCIU-Vannière
- CARZOLA Fabien-SCATA-Coutier
- RAFFALLI Jean Joseph- NOCARIO-Miel- 0637091569. / o Antoine Filippi – Felce
- PIETRI Patrice-QUERCITELLU -Salumi-
- GUERRINI Stéphane-CAMBIA- Farina di castagne

L'action a consisté à élaborer de courtes vidéos en langue corse avec sous-titres français et italiens des artisans de Castagniccia afin de recueillir les témoignages et de les filmer en exécutant leur travail, dans l'objectif d'enregistrer leur savoir-faire, véritable trésor patrimonial du territoire afin de le diffuser et le conserver. Ces vidéos sont diffusées sur les bornes tactiles acquises avec le projet GRITACCESS ainsi que sur l'application de la Strada Paolina développée par le projet RACINE.

Les artisans filmés sont :

- CASANOVA David- CASTELLU DI RUSTINU-Biscuiterie
- MATTEI Sylvain- MOROSAGLIA- Ebéniste-
- RINI Françoise-MOROSAGLIA-Fromages de brebis
- CROCE Carine- CROCE- Fromages de Chèvres
- FIGARELLA Natalina- SILVARECCIU-Vannière
- CARZOLA Fabien-SCATA-Coutelier

- RAFFALLI Jean Joseph- NOCARIO-Miel- 0637091569. / ou Antoine Filippi – Felce
- PIETRI Patrice-QUERCITELLU -Charcuterie-
- GUERRINI Stéphane-CAMBIA- Farine de châtaignes

































# MAESTRIA ARTIGIANALE DELLA CASTAGNICCIA

**CAMBIA**

STÉPHANE GUERRINI  
CASTANICOLTORE



## **Prodotto T1.2.2 Rapporto azioni esemplari inclusive : Tesori di Merusaglia** **Produit T1.2.2 Rapport sur les actions exemplaires inclusives : Trésors de Merusaglia**

30 partecipanti



Programma del 21/09/2021

- Ore 10: arrivo dei bambini di San Larenzu e formazione dei 2 gruppi: piccolo (gruppo 2) e grande (gruppo 1)
- 10:15:
- Gruppo 1 (11 studenti – i più anziani) sull'autobus per andare a Sylvain Matteu
- Gruppo 2 (11 alunni, il più giovane) al museo a piedi
- 10:30 – 12:00
- Gruppo 2 (11 alunni – i più piccoli): scoperta del museo Pascal Paoli e del convento, attraverso una caccia al tesoro tra i due siti, che ci porterà al piccolo patrimonio della città.
- Gruppo 1 (11 studenti – i più grandi): Laboratorio di scoperta con Sylvain Mattei, creazione di un'opera personalizzata
- 12:15: picnic all'aperto o, a seconda del tempo, nella stanza sopra la scuola
- 13:15:
- Gruppo 1 (11 alunni – i più anziani) al museo a piedi
- Gruppo 2 (11 alunni, i più piccoli) sul pullman per Sylvain Mattei
- 13:30 – 15:00:
- Gruppo 1 (11 studenti – i più grandi): Scoperta del museo Pascal Paoli e del convento, attraverso una caccia al tesoro tra i due siti, che ci porterà al piccolo patrimonio del comune degli amici del convento)
- Gruppo 2 (11 studenti – il più giovane): Laboratorio di scoperta con Sylvain Mattei, creazione di un'opera personalizzata
- 15:15: partenza da Morosaglia per rientro a scuola

Programme du 21/09/2021 :

- 10h : arrivée des enfants de San Larenzu et constitution des 2 groupes : petits (groupe 2) et grands (groupe 1)
- 10h15 :
- montée du groupe 1(11 élèves – les plus grands) dans le car pour se rendre chez Sylvain Matteu
- montée du groupe 2 (11 élèves, les plus petits) au musée à pied
- 10 h30 – 12h



- Groupe 2 (11 élèves – les plus petits) : Découverte du musée Pascal Paoli et du couvent, via une chasse au trésor entre les deux sites, et qui nous emmènera les petit patrimoine de la commune.
- Groupe 1 (11 élèves – les plus grands) : Atelier découverte avec Sylvain Mattei, réalisation d'une pièce personnalisée
  - 12h15 : pique-nique en plein air ou suivant le temps dans la salle au-dessus de l'école
  - 13h15 :
  - montée du groupe 1(11 élèves – les plus grands) au musée à pied
  - montée du groupe 2 (11 élèves, les plus petits) dans le car pour se rendre chez Sylvain Mattei
  - 13h30 – 15h :
  - Groupe 1 (11 élèves – les plus grands) : Découverte du musée Pascal Paoli et du couvent, via une chasse au trésor entre les deux sites, et qui nous emmènera les petit patrimoine de la commune des amis du couvent)
  - Groupe 2 (11 élèves – les plus petits) : Atelier découverte avec Sylvain Mattei, réalisation d'une pièce personnalisée
  - 15h15 : départ de Morosaglia pour retour à l'école

L'azione consiste nell'animazione di una caccia al tesoro nel borgo di Merusaglia e in particolare all'interno del museo Pascal Paoli intorno alla storia di questo personaggio e alle collezioni del museo. La seconda parte di questa azione ha permesso di scoprire il know-how di un artigiano del villaggio.

A questa giornata hanno potuto partecipare 19 studenti equamente distribuiti tra San Larenzu e Merusaglia, dai più piccoli ai più anziani.

Gli elementi principali della valutazione di questa giornata sono stati discussi in videoconferenza con Mylène Terrachon, direttrice della scuola San Larenzu:

- Nel complesso, la giornata è stata molto apprezzata dai bambini, con una menzione speciale per il lato interattivo della scoperta: gli oggetti da maneggiare al museo, gli oggetti da progettare da te a Sylvain Mattei
- Il contenuto della caccia al tesoro corrispondeva al livello del più anziano, sarà necessario fornire contenuti adattati al più giovane
- La giornata è stata densa, è da preferire una scoperta programmata in più tappe. Inoltre, non abbiamo avuto il tempo di portarli al convento.
- Questa giornata ha aperto la strada ad un progetto educativo più globale da parte di San Larenzu. Così, il regista ha risposto a un invito a presentare progetti della Collettività per portare i bambini a scoprire gli artigiani in tutte le loro forme: olivicoltore, castanéiculturist, purcaghju, ecc. Questo progetto, intitolato "Comu si face? sottolinea così la promozione del know-how locale
- Il progetto scientifico e culturale del museo è proprio quello di portare le persone a scoprire il saper fare in Castagniccia: può quindi fungere da punto di ingresso alla scoperta. Il prossimo arricchimento della sua scenografia rafforzerà ancora una volta questa posizione. Le visite saranno
- Partnership: per sviluppare questo tipo di progetto si possono attivare partnership con l'ufficio turistico (in particolare per la promozione/comunicazione), il comune, l'associazione degli amici del convento, gli artigiani (come per i video realizzati nell'ambito della loro attività). Possono essere mobilitati specialisti come Pantaleon Alessandri
- Attraverso il passaparola, la scuola di Biguglia è venuta a scoprire sullo stesso principio della giornata tematica; le scuole amano questo tipo di proposta

L'action consiste en l'animation d'une chasse au trésor dans le village de Merusaglia et notamment au sein du musée Pascal Paoli autour de l'histoire de ce personnage et des collections du musée. La seconde partie de cette action a permis de faire découvrir le savoir-faire d'un artisan du village.

19 élèves répartis équitablement sur San Larenzu et Merusaglia, des plus petits aux plus grands, ont pu participer à cette journée.

Les éléments principaux de bilan de cette journée ont été abordés lors d'une visioconférence avec Mylène Terrachon, directrice de l'école de San Larenzu :

- o Globalement, la journée a beaucoup plu aux enfants, avec une mention spéciale pour le côté interactif de la découverte : les objets à manipuler au musée, les objets à concevoir par soi-même chez Sylvain Mattei
- o Le contenu de la chasse au trésor correspondait au niveau des plus grands, il faudra prévoir un contenu adapté aux plus petits
- o La journée était dense, une découverte prévue en plusieurs temps est à privilégier. Par ailleurs, nous n'avons pas eu le temps de les emmener au couvent.
- o Cette journée a ouvert la voie à un projet pédagogique plus global de la part de San Larenzu. Ainsi, la directrice a répondu à un appel à projets de la Collectivité afin d'emmener les enfants découvrir les artisans sous toutes leurs formes : oléiculteur, castanéiculteur, purcaghju, etc. Ce projet, intitulé, « Comu si face ? » met ainsi en avant la valorisation des savoirs-faire locaux
- o Le projet scientifique et culturel du musée est justement d'amener à découvrir les savoir-faire en Castagniccia : il peut agir ainsi en point d'entrée de découverte. L'enrichissement prochaine de sa scénographie permettra de valoriser à nouveau cette position. Les visites seront
- o Partenariats : afin de développer ce type de projets, des partenariats peuvent être mis en place avec l'office de tourisme (notamment sur la promotion/la communication), la mairie, l'association des amis du couvent, les artisans (comme avec les vidéos réalisées dans le cadre de leur activité). Des spécialistes tels que Pantaleon Alessandri peuvent être mobilisés
- o Par le biais du bouche à oreille, l'école de Biguglia est venue découvrir sur le même principe de journée thématique ; les établissements scolaires sont friandes de ce type de propositions

Après avoir regardé le film retraçant l'histoire de Pasquale Paoli et manipulé les objets, réponds aux questions suivantes.

**1** Où et en quelle année est né Pasquale Paoli ?



NOTE TA RÉPONSE ICI

**2** Où et en quelle année est MORT Pasquale Paoli ?



NOTE TA RÉPONSE ICI











